

۱۶ رمضان ۱۳۳۰

پنجشنبه

۱۶ اگستوس ۱۳۲۸

نومرو ۵ — ۲۴

نسخه سی ۲۰ پاره در



امور اداره و تحریر و اعلانات و ساثرہ ایچون مدیر
مسئولہ صراحت ابدللیدر .

آبونہ سی بر سنہ لک اعتباریلہ ممالک عثمانیہ ایچون
۱۵ و ممالک اجنبیہ ایچون ۲۰ غروشدر .

عرفی امتک مقالات متصوفانہ لریہ جریدہ
صوفیہ نک حیفہ لری آجیقدر .

شمذیلک اون بش کونده بر نشر اولنور

محل اداره باب عالی جوارنده ابوالسمود جاده سنده
نجم استقبال مطبعہ سی

و باليوم الآخرة و تؤمن بالقدر خيره و شره . مقاوى . الطاف الهيه لياقنى اولان ايمان تبرى تعالى به صفاته ملائكتلرینه پیغمبرانه منزل کتابلرینه رسل کرامتک طرف الهیدن تبلیغ ایلدکری شیلره بعدالموت بعثه اکا دائر خبر و بریلان خالاته قدره خیر شرک مصدری تبرى اولدیغنه قلب ايله ایستایوب لسان ايله اقرار اولدیغنه اشارت اولنه بور .

۲ - الاسلام ان تشهد ان لا اله الا الله وان محمداً رسول الله

و تقيم الصلوات و تؤتي الزكاة و تصوم رمضان و تحج البيت ان استطعت اليه سبيلاً . . مفادى ، اسلام لا اله الا الله محمد الرسول الله کله سنى بالا اعتقاد ابراد ایتکدن واركانه بالرعايه صلوات معروضه نى ادا ایتکدن و احکام معینه سینه تبعاً ذکات و یرمکدن و افطاری موجب اسبابک فقدانده رمضان آبنده مفطراندن بالا اجتناب اوروج طوعنقدن و مالا و بدناً استطاعتله امنیت طریقک اجتماعنده تعریفات شرعیه توفیقاً حج ایتکدن عبارت اولدیغنک بیانيله اماره فعليه ارشاد اولنه بور

۳ - الصلوات الخمس كفارة لما ينهن ما اجتنب الکبائر

والجمعة و زيادة ثلثة ايام ، مفادى ، اوقات - خمسة شروطنه بالرعايه ادا ایدیلان فرض نمازلرینک آرمسندده اسبابنک اجتماعيله قلنان جمعه نمازلری میاننده و اوچ کون زیاده ده بشریت سائقه سيله ایشله نیلان صفاتک کباردن اجتناب اولدیغنه عقوبله الطاف الهیه به تقریه صوم - ذکات حج کبی کفارت و وسیله اوله جنی کوستریله بور .

۴ - الصوم جنة ، مفادى ، الطاف خدایى برأى استجلاب مفطراندن بالا اجتناب اختیار ایدیلان اوروجک کذب - هتان غیبت کبی مناهیدن مباحدت ایدلکجه فاعانى دنیاده کسر شهوتله اتم عارندن عقباده نیل ثوابله الم ناردن حفظ حراست ایده جکی اراثه اولنه بور .

۵ - الصبر رضا ، مفادى ، آلام وجدانیه نى داعی حادثانه - تصادفده نفسی طغیایندن بالوقایه سکون ثبات اظهارینک پروردگار عالم رضاسنه وصول مناهجندن بولندیغنک بیانيله شاهراه سعاده ایما اولنه بور . . .

۶ - الصمت سيد الاخلاق و من مزح استخفف به . . مفادى ، اخلاق فاضله نك اقدمی اشرفی آفات کلامدن نفسی برأى وقایه تفکره سکوتنه ملاذمت اولدیغندن صحتدن فائده دن عارى لطیفه به اکنجه به بالانهمک مزاحی اعتیادک - ازاله اعتبارى ندامتی داعی اولوب فلاحدن خرومیتهدی اوله جفته اشارت ایدیلنه بور .

۷ - خیر الناس انفعهم للناس ، مفادى ، انسانلرک دنیاده آخرتده الطاف الهیه به - نائلتله بختیاری ناسه زیاده ایولکی فائده سی اولانیدر ديه راه سعادت کوستریله بور .

۸ - ان مما يلحق المؤمن من عمله وحسناته بعد موته علما نشره وولداً صالحاً تركه و مصحفاً ورثه او مسجداً نباه او بیتلابن السبيل نباه او نهراً اجراء او صدقة اخر جهها من ماله فى صحته وحياته تلحقه من بعد موته . - مفادى ، اعمال بالوفات منقطع اولوب نشر اولنان علم ، او قونور مصحف ، خیرایشارولد ، بنا اولنان مسجد ، مسافر خانه ، مکتب خسته خانه دارالایتم کبی خیرانک صو کتیرتمک ، کوپری یا دیرمقی وجوه بره ثلثدن بر مقدار آیرمقی کبی حسناتک نفی عام اولوب رضای پرور دکاره مقارن بولنمسیله ثوابندن بعدالموت فائده کوريله جککنک افهاميله ارباب اقتدار تناصره تشویق اولنه بور .

۹ - افضل الحسنات تکرمة الجلساء . مفادى ، اظهار محبت ایدوب کلان مسافرلرک التارینه مندره بکزر برشی یاپوب - سوزنری دکله مک اوکلرینه موجودیه جکدن بر مقدار قویق قاپویه قدر تشییع ایتک کبی حرمت نزاکت و سترمک معاشرت اسبابندن بولندیی خبر و یریلور

۱۰ - ان الرجل لیدرک بحسن خاقه درجته القائم مایل النظامی بالهواجر ، مفادى ، طبیعتلری یکدیگرینه مخابلت بولنان انسانلره خوش کورونمک ایچون اوغراشانک کوزل خویله ثوابه نائلیتده نضاريله بالمجاهده اعمال صالحه احضاری ایچون کیهلری قائم صیجاق کوناری صائم اولنلر درجه سینه بهمه حال اولاشیر ديه شاهراه سلامت کوستریله بور

۱۱ - رأس العقل بعد الايمان التحسب الى الناس . مفادى ، ایمانندن صکره عقله دلالت ایدن اماره لک اقواسی هرکسه کولر یوز تهنیه تمزیه کبی مائر دلنوازانه اعتیاديله ناسه محبت اظهارى سلامت و سائنک اقواسندن اولدیغنه اشارت اولنه بور . .

مابعدی وار حیدر

نَفْسِ شَرِيف

(هل يستوى الذین یعلمون والذین لا یعلمون)

عالمده علم و معرفت کبی بر شرف و مزیت اوله ماز . قیمت کرانه ی علم و دانشی اکتساب ایدنلرله ایمانلر مساوی اولورمی؟ شو مشهور دانمز اولان غرائب اموره برکره نظر امان ايله باقیله . جق و حاده ندقیقندن کجیريله جک اولور ایسه هر برلرینک دانش معرفندن بشقه برشیته منجر اولدینی اکلاشیلور . هرکسی دنیا و آخرتده سعادت و سلامته ایردیره جک قدر بیوک برخصلت تصور اولنور ایسه اوده بالکیز علم و عرفاندر . والحاصل مدار

بيلدرسه نه پياردك دين بر ادمه تحصيل علمه چاليش-يردم .
جوابي ورمشدر .

نفيس كتاب نه كوزل ارقداشدر معانسه اولان نعم الانيس
الكتاب النفس كلاميده جميل عربيه حكيمه دندر .

معارف ابتدائية

معارف خلقك سوية عرفان و اخلاقي اعتلا ايتك صورته
ثبيت امنيت و آسايشه معاونت و ملكك حيات ايتيمنى تايمينه
خدمت ايدر . معارف ابتدائية دول متمنده او قدر ترقى
ايتشدركه افرادك بوزده بخشى ، سكاني ، حتى طقسانى درجه .
سند او قوبوب يازمق بيلنر نكتر ايتشدر .

علمده ، فنده ، صنعتده برنجي طبقه ي احراز و خزينة
عرفان بشرى نيك نامرله زين ايدمه ميان ملنر - ساحه مدنيتده
جاي قبول كوردميه چكي كبي حتى او ملنر ايچون امين بر حق
حياتده يوفدر بر ملكك ، بر قومك ، بر جماعتك حق
حيات معارفدن بر ذوق آلهيلمى بلنكه بو حق حائز اوله .
بيلمسك برنجي شرتلى معارف ابتدائيةدر . ثروت عمران مملكتك
تعاليى استيلور و معرفتك بو غايه خدمتى تسليم اولنورسه
معارف ابتدائية نشر و تعميم ايتك لازمكاي . بنايه نسبته نعل
حكمنده اولان معارف ابتدائية احيا و اصلاح ايتك ايچون بر
طاقم جدى تشبثانده بولنلى مثلاً ندرسات ابتدائية انشأت فضاءدن
سنوى يوزر بيك ليرا و يرك واون سنه نه نسويه ايدملك اوزره
بر ميلون ليرا قدر بر مبالغ استقراض ايدمليدر بو پاره ايله بتون
ولا يانده اهمى مهمنه ترجيح ايدرك انشأت و اكال انشأت و تعميرانه
صرف اولنقى اوزره معارف ابتدائية به بر اثر فعاليت و يرملى و
اساسات معارف ابتدائية دخى بو صورته وضع ايدمش اولميدر .
بك جوق زماندنبرو پوصله نى ششيرمش بر مملكتى نافع بولردن
سوق ايدمه بيلمك ايچون ايش باشنده بولنان ذواتك هر حالده
كار اشنا اولمى هيچ بر مانعدهن يوز جورماز متين بر قوه فعاله
صاحي بولنمى اقتضا ايدر . اوتوز سنه لك بلغارستان بو كونى
درجه ي بولدى بو درجه ي اوتوز سنه قدر بر مئده اكتساب
حقيقه خارقه نمادر . بلغارلر اول امرده بو ايشى كنديلرى
پايه ميه جقارنى بك رعنا اكلامش اولميدرلر كه معارفده ايلرو
كيتمش بعض محارندن ارباب معارفدن اولان بر قاج ذاتى
بلغارستانه جلب ايتشار پروگرامارنى و مکتبائينك درجه ليرنى
تعيين ايتد مشلردر . اساسات معارف ابتدائية ايله ندرسات
مسائل بر كره محور لايقنه وضع ايدلكدن صكره چرخلرك اولانجه
عظمتيله دونه چكي امال و ارزوى ملت اولان غايه به طوغرى
يوروبه چكي بديهدر . بز اول امرده مكاتب ابتدائية مركز به لنه
قونلنه چاليشملى ز . مكاتب ايتد يه مركز اصلاحي ايچون معارفده ايلرو

منفخرت عد ايدمله چك . شايان افتخار اوله جق . بر شى وار
ايسه اوده باليكز علم و عرفاندر .

اولاد وطنه ايدمله چك اك بيوك خدمت بر كاره بر قزانجه
دلالت ايتكدن عبارتدر كه : اوده تحصيل علم و معرفته نشويقدر .
انسانى انسان ايدمله چك بر شى وارسه اوده كندينى علم و عرفانله
زين ايتكدر . بمص كره علو و همت و دانش معرفت صاحبي
اولان بر ذات كندى اقتدارينك قات قات مادوننده اولان بر
كسمك ميبنده اولسه بيله اوله بي مايكان ايله تساوبسى قابل
اولورى ؟

علمك علو قدرينى بر وجه بهترين

اثبات ايدرشهادت هل يستوى الذين

واقعا بر بلوط پارجه سى بر مدت موقته ايچون كوشنه هائل
اولورسه ده ممكن دكل ايك ضياعى نحو ايدمىز . كچ نظران
و كونه بينان اولانلر شمس مهابت جهان اولان شمس ضياداراك
شمه حقيقه نك افول ايتديكنه قانع اولورلر ايسه ده بر آن
صكره بر ورز انجلا اولدينى كوردلارنده لال و مبهوت قاليرلر .
يكنارده ده - ويديكم وجهله حقيقت دائما حقيقتدر انى ستر ممكن
اوله ماز اورنيكز فقط ينه اورنيلمز ! . . . (بدو صد پرده نهفتن
نتوان) ينه پرده بر انداز رونما اولور . حق و حقيقت دائما
عالى دائماً تعالى اوله جقدر اونده كى قوت اونده كى قدرت برسيل
خروشانه بكرركه : اكا هيچ بر شى سد راه اوله ماز .

قارشوسنه كالان داغ كبي متين انككلرى خس خاشاك كبي
سيلر سپورور . ستر حقه خدمت ايدنلرك يقينده مستور اوله جفته
هيچ شبهه ايدلسون عن جابر رضى الله عنه (لا تزال طائفة من
امتى يقاتلون على الحق ظاهرين الى يوم القيمة) (ظاهرين) غالبين
ديكدر . انباى عثمانيدن برى ديمشدركه اك مؤثر سلاح معرفتدر
هيمز بو سلاح ايله مجهز بولنمى چاليشايلىز .

امام غزالى .. حضرت نريند علومده بوسرته به نصل واصل
اولدك ديه سؤال ايدنلره هر بيامديتم شيتى صورمقدن عار ايتما .
مكنه جوابي ورمشدر .

امام على حضرت نرى بيورمشلردر كه اثواب ايله مزين جالدين
ايسه آداب ايله مزين جمال دها مقبولدر . يتيم پدر و والده سى
وفات ايدن دكل علم وادبدن فضل كالدين محروم اولان كسه در .
بزر جهر ديمشدركه .. انسانك علم وادبى ترابده ايتد كجه
شرفيده ارتار ندر دوشكون بر كسه اولسه صيت شهرتى
منشدر اولور . معروفده اولمسه قومك اولوسى اولور .
غريبده اولسه ناسك احتياجى كندينه جوغالير .

ابن مبارك : جناب حق سكا بو افشام وفات ايدمه چككنى

کینتمش ملتاریک پروغرامارنده تعدیلات مهممه اجرایی و مواد لازمته علاوهمسی ابله قبولی اقتضا ایدر .

مشوینخوان

عبدالله

(ان الحق) سری

منصور حضرتلرینک لسانندن صادر اولان « ان الحق » سری . حضرت مولانا جلالالدین رومی قدس سره العالی حضرتلری . مغز قرآن اولان مشنوی شریفنده مناسب مثالله بک کوزل تصویر بیورمشاردر . شویله که : عشاقان الهیدن شیخ منصور حضرتلری . ذکر وتوحیدک کثرتندن بر حاله کیش ایدی که ، شراب وحدتی نوش ایدوب مست بر حاله کندندن کچهرک لسانندن « ان الحق » سری صدور ایش ایدی . فقط ، بو سوزی سویلر سولیز درحال کفره وارمدی . بالعکس قرب بارگاه احدیته برقاندها تقرب ایش اولدی . چونکه ، او ذاتک بو لفظی سولسیله حاشا بالذات کندینک حق اولدیفنی اعتراف ایش صایامادی . واقعا . حضرت موسی علیه السلام زماننده مصرده الوهیت دعواسنده بولسان « فرعون » ده بو لفظی سولش ایدی . اما آنک بو سوزی سولیکدن مرادی ، کندی عظمتی قومنه قارشو اظهار ایتک ایچون ایدی . بونک اوزرینه کفری بر قات دهها شدت پیدا ایتدیکندن عاقبت قومیه برابر هلاک اولدی . لکن ، منصور حضرتلرینک بوسوزی سولیکدن مرادی . حاشا فرعونک دیدیکی کی اولمايوب انحق کال عشق وشوقندن (حق بنه در بن حق ایله قائم) دیمک ایدی . مثلاً ، بردمیری آتش دروننه الفا ایدره برمدت حالی اوزره راقسه ، تأثیر حرارتله بر آرزوکره مذکور دمیرکعادتا ایصینهراق فبزار دینی ، یعنی آتشده اولان عینی خاصه نی اخذ ایش اولدیفنی مشاهده ایدرسک . بناءعایه ، اودمیر بو حاله ایکن کانه سکا خطاباً بر لسان حاله بن آتشم دیز . بونک بویله دیمه نی ده مذکور معدنک کرک صیجافلق وکرک قرمزلیقجه آتشک عینی اولدیفنی حس ایتدیکندن اکلارسک . فقط ، آنک بو حالی کسب ایتسیله حقیقته آتش اولمسی لازم کلز . بو عارضی حال برمدت صکره زائل اولوب خاصه اصلیه نی محافظه ایدر .

کذلک ، مشارالیهک دمیر مثالی اولان وجودی ذکر وتو . حیدک کثرتندن نورالهیتهک تجلیسیله آتش عشق خدا ایله منصبع اولدیفنی حاله درون قلبندن قیود ماسوا کلیاً زائل اولارق کند . ندن کچوب (ان الحق) لفظی درحال لسانندن صادر اولدی .

مع هذا ، مشارالیهک بو لفظی سولسیله سبب ، جذبته عشقک تأثیریه تکمیل اعضاسنی عینی نور هیئتنده کورمه سندن ایدی . ایشته ، فصل که آتش ایچنده قالان دمیرک بر آرزوکره او آتشده کی خاصه نی جذب ایتسیله مطلقا کندینک آتش اولمسی لازم کلیه کی کی ، بو ذاتکده وجودی نار عشق خدا ایله سوزان اولدیفنی حاله شو سوزی سولسندن مطلقا حق اولمسی لازم کلز . نتیجه (ان الحق) سیرینک نه دیمک اولدیفنی افادات مسروده ایله تظاهر ایتدی . کلام دیگر ایتکیجی بر مسئله به :

ظاهری حقیقته مخالف ایهامو جل وکاتندن عبارت الفاظ تصوفیه بالکثر کبار اولیاء الالهین عاشقان خدا . مرشد کامل اولان مشایخ عظام حضرتانی لسانندن صادر اولمش ظن اولمسنندن شو نکته نی افهم ایدر قران عظیم الشانک بر قاج برنده (الله نور السموات والارض ... الخ) . (بدالله فوق ایدیم ... الخ) بونک بمثل بر قاج آیات بینات ایله نیجه احادیث قدسیه واردر . از جمله اول فیاض کریم بر حدیث قدسینده (لا سعی ارضی ولا سماء ولا کن وسعی قلب عبدالمؤمن النقی الورع) بیان بیوربیور . مآلی ایهه (بکا سموات وارض واسع کلدی انحق ورع وتقوی صاحبی . زمین قولمک قلبی واسع کلدی) طرزنده در . شمدی شو سوزه (ورع وتقوی صاحبی مؤمن قولمک قلبی واسع کلدی) تعبیرندن ایکی درلو معنا استخراج اولنور . بری (معنای ظاهر) ، دیگری (معنای باطن) در .

معنای ظاهره کوره (واسع کلدی) تعبیرندن لامکان اولان ذات عظمت الیهیک حاشا او قلبک ایچنه صیفدینی اکلاشیامق احتمالنه بناء موجب کفر الفاظک صدورینه محل قالمدن اصل مقصود اولان (معنای باطنی ، نام دیگرله مجازی) به کوره (بن سموات وارضه نظر ایتیم . انحق بنم نظرگاه الهیم ورع وتقوی صاحبی مؤمن قولمک قلبیدر) طرزنده تفسیر ایدره در .

والحاصل سالف الذکر معانی دقیقینی جامع آیات فرقانیه ایله احادیث قدسیه . والحکمه کبار اولیاء الالهک سولیکاری کلمات تصوفیه کی حقایقک تظاهری . بو مسئله به وقوف نامی اولان اهل عرفانک تدقیقانه قالیر . بالکثر بو خصوصده جمله مزک فوق . العاده دقت واعتنا ایدم کی بر نقطه واردرکه ، اوده اهل توحید لسانندن صدور ایدن کلمات عارفانهک معناسنی ابوا کلامق لازمدر . شاید - بعض ناقص الفهم آدمارده اولدیفنی کی - یا کلاش اکلا - شیلوب اکا کوره تفسیره قالدشیلیر ایهه ، سوء تلقی به سبیت ویرر سوء تلقی ظهور ایدم جک حضرت ده متعددر . اولاً : یا کلاش تعبیر وتأویل ایدن آدم ، سولیلان ذات محترمک شانی تحقیر ایش اوله جفندن بو بوزدن کناعه کیرر . ثانیاً : کندیبی بو تعبیر سقیمدن طولانی کفره واربر خبری اولماز . ثالثاً : بو سوء تلقی نتیجه سی اولارق